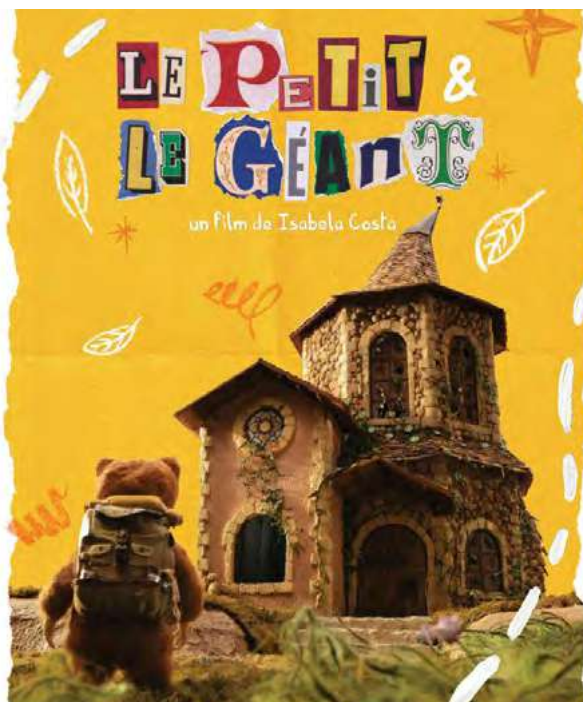


DU 5 AU 15 MARS 2026



LA FEMME ET LA POULE

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

5-8 ans

AVANT-PROPOS	3
INFORMATIONS SUR LES FILMS	4
AVANT LA SORTIE AU CINÉMA	5
Particularités d'un festival de cinéma	5
Particularités des courts-métrages	5
Le film d'animation	6
APRÈS LA SÉANCE DE CINÉMA	8
WHAT'S UP WITH THE SKY?	8
THE GIRL WITH THE OCCUPIED EYES	10
LE PETIT ET LE GÉANT	11
PRESQU'ÎLES	12
TSURU	13
LA FEMME ET LA POULE	14
Conclusion	16
ANNEXES	17
Liens utiles	17
Retour / commentaires	17

AVANT-PROPOS

Ce dossier pédagogique accompagnant les courts-métrages suivants est structuré de manière chronologique, mais il peut être adapté en fonction des cours, du temps disponible et du groupe d'apprenant·e·s. Au-delà de l'analyse des différents films, ce matériel permet aux élèves de découvrir diverses techniques d'animation leur permettant de les distinguer par la suite. Lors de la discussion autour des films, il est important d'accueillir avec bienveillance les impressions et les souvenirs les plus variés de chacun·e. En effet, chaque personne perçoit les films de manière différente et porte son attention sur des éléments distincts. Il n'existe donc pas de commentaire juste ou faux. Les questions sur le fond peuvent, dans la mesure du possible, être éclaircies collectivement. Cependant, le court-métrage, en tant que genre, conserve souvent une part de mystère et laisse certaines questions sans réponse, permettant ainsi au public d'apporter une réponse grâce à sa propre imagination.

INFORMATIONS SUR LES FILMS

WHAT'S UP WITH THE SKY?

Irene Iborra Rizo
SP, 2023 — 10'



Le soleil et la lune mènent une vie heureuse dans le ciel et observent l'agitation des êtres humains sur la Terre. Mais ceux-ci construisent des usines et polluent l'air et l'eau.

THE GIRL WITH THE OCCUPIED EYES

André Carrilho
PT, 2024 — 8'



Les yeux rivés sur son portable, une fille ne remarque ni le monde qui l'entoure, ni qui veut jouer avec elle. Que doit-il se passer pour que son regard se libère à nouveau ?

LE PETIT ET LE GÉANT

Isabela Costa
FR, BR, 2025 — 8'



Dans un monde abandonné, un petit rongeur erre à la recherche d'une trace de vie. Un jour, il découvre une maison remplie de fleurs. Là, il rencontre soudain un géant...

PRESQU'ÎLES

Angèle Vergoni, Sarah Vanhoeck
BE, 2025 — 5'



Une géante se réveille sur une île mystérieuse, peuplée de petites créatures.

TSURU

Pedro Anias
BR, 2024 — 6'



Une feuille de papier endormie est réveillée par le battement d'ailes d'un oiseau en origami. Une métamorphose est sur le point de se produire.

LA FEMME ET LA POULE

Lucileen Araneta Debatisse & Lemur Stopmotion Studio
LU, 2025 — 17'



Gisèle vit avec Ursula, sa poule bien-aimée. Bientôt, un miracle financier bouleverse leur quotidien. Parviendront-elles à résister à la tempête de couleurs éclatantes ?

AVANT LA SORTIE AU CINÉMA

PARTICULARITÉS D'UN FESTIVAL DE CINÉMA

Discutez en groupe :

- **Qui parmi vous est déjà allé-e au cinéma ?**
- **Quels films avez-vous vus au cinéma ?**
- **Quelle est la durée habituelle des films que l'on peut voir au cinéma ?**
 - Au cinéma, on projette généralement des films d'environ une heure et demie à deux heures, dits longs-métrages.

Vous n'assisterez pas à une séance de cinéma classique, mais à un festival de films : le Luxembourg City Film Festival !

- **Qui parmi vous a déjà participé à un festival de cinéma ?**
- **Qui est déjà allé au Luxembourg City Film Festival ?**
- **Qu'est-ce qui rend un festival de cinéma spécial ?**
 - Lors d'un festival, de très nombreux films différents sont projetés en quelques jours seulement, bien plus que dans un programme de cinéma classique.
 - Lorsque vous participez à un festival, vous pouvez voir des films qui ne sont souvent pas diffusés à la télévision ou dans les salles de cinéma.
 - Parfois, des réalisatrices et réalisateurs sont invité-e-s au festival afin de répondre à vos questions sur leurs films et raconter comment leur film a été créé.
 - Lors des festivals, les projections sont généralement accompagnées par une modératrice ou un modérateur. Elle ou il vous donnent des informations sur le film projeté en introduction et anime ensuite une discussion dans la salle de cinéma.

PARTICULARITÉS DES COURTS-MÉTRAGES

Lors de votre visite au Luxembourg City Film Festival, vous ne verrez pas de long-métrage, mais des courts-métrages. Le programme que vous visionnerez comprend au total six courts-métrages. Le plus court dure 5 minutes, le plus long 16 minutes. Ces films viennent d'Espagne, du Portugal, de France, de Belgique, du Brésil et du Luxembourg.

- **Qui parmi vous a déjà vu un court-métrage ?**
- **Où l'avez-vous vu ?**
- **À votre avis, quelles sont les différences entre un court-métrage et un long-métrage ?**
- **Que devriez-vous faire différemment en tant que réalisatrice ou réalisateur d'un court-métrage par rapport à un long-métrage ?**
 - Dans un court-métrage, on ne peut pas montrer tous les détails d'une histoire ; on se concentre donc sur l'essentiel.
 - En tant que spectatrice ou spectateur, il faut parfois imaginer soi-même certains éléments pour comprendre l'histoire.
 - Les courts-métrages ont souvent une fin ouverte. Vous pouvez alors imaginer vous-mêmes la suite !

Programme de courts-métrages

> Lisez les titres des courts-métrages que vous allez voir. Discutez ensemble de leur signification.

> De quoi pourraient parler ces films ? Que reconnaissez-vous déjà sur les images ?

LE FILM D'ANIMATION

Tous les courts-métrages que vous verrez sont des films d'animation.

- **Qui peut expliquer ce qu'est un film d'animation ?**
- **Qu'est-ce qu'un film de fiction, en revanche ?**
 - Un film d'animation est réalisé sans actrices ni acteurs. Il est composé uniquement d'images dessinées ou de matériaux comme de la pâte à modeler, par exemple.
 - Un film de fiction met en scène des actrices et acteurs, c'est-à-dire de vraies personnes. Si vous filmez vos ami·e·s avec un téléphone, vous pouvez en faire un film de fiction. Si vous dessinez beaucoup d'images, cela peut devenir un film d'animation.

QUIZ SUR LE CINÉMA D'ANIMATION

Lequel de ces films est un film d'animation, et lequel un film de fiction ?



> Repensez aux films que vous avez déjà vus (au cinéma ou à la maison). Étaient-ce des films de fiction ou des films d'animation ?

Récemment, on a pu voir au cinéma des formes « hybrides » mêlant fiction et animation. Dans ces films, actrices et acteurs réels côtoient des personnages animés. Voici quelques exemples :



> Connaissez-vous l'un ou plusieurs de ces films ? Quels autres exemples de films hybrides mêlant fiction et animation vous viennent à l'esprit ?

TECHNIQUES D'ANIMATION

Dans un film d'animation, l'illusion du mouvement est créée par l'enchaînement d'une série d'images fixes. Plusieurs dessins légèrement différents, projetés rapidement, donnent à nos yeux l'impression d'un mouvement fluide. En plus des dessins faits à la main, il est aussi possible d'animer des films à l'aide d'un ordinateur.

Animation 2D

Technique : figures plates, conçues sur ordinateur ou dessinées à la main.

Exemple : *Bambi*

.....

.....



Animation 3D

Technique : figures tridimensionnelles, conçues sur ordinateur.

Exemple : *Toy Story*

.....

.....



Stop-Motion

Technique : figures en 3 dimensions, réalisées avec différents matériaux comme de la pâte à modeler, des briques Lego ou du papier ; une photo est prise après chaque petit mouvement.

Exemple : *Shaun le mouton*

.....

.....



> D'autres exemples vous viennent-ils à l'esprit pour illustrer ces différents types de techniques ? Notez-les !

> Dans quelle catégorie classeriez-vous les deux films d'animation du quiz, *Peppa Pig* et *Paw Patrol* ? Pourquoi ?

APRÈS LA SORTIE AU CINÉMA

WHAT'S UP WITH THE SKY?

INTRODUCTION

Rappelez-vous le premier film du programme.

- **Que se passe-t-il dans ce film ?**
- **Qu'est-ce qui vous a fait aimer ce film ?**

Il est tout à fait normal que chacun perçoive un film différemment et se souvienne de détails différents... Ces différences sont précieuses pour l'échange ! Discutez avec bienveillance à ce sujet.

STOP-MOTION

Le film *WHAT'S UP WITH THE SKY?* a été réalisé avec la technique du stop-motion.

- **Quels matériaux ont été utilisés ?**

Créez ensemble une carte mentale où vous noterez les matériaux.

> Vous pouvez consulter les deux captures d'écran suivantes (images tirées du film) pour vous aider.



- **Quels autres matériaux pourrait-on utiliser dans un film en stop-motion ?**

Complétez votre carte mentale avec d'autres idées. (Elle peut devenir très grande !)

Dans le générique de fin, on découvre un making-of du film, c'est-à-dire un regard dans les coulisses de sa fabrication.

- **Qu'est-ce qui vous a semblé le plus intéressant ?**
- **Avez-vous des questions à ce sujet que vous pourriez éclaircir ensemble ?**



PLUIES ACIDES

Le titre du film est *WHAT'S UP WITH THE SKY?*, ce qui peut se traduire par « Qu'est-ce qui ne va pas avec le ciel ? ».

- **Avez-vous une réponse ? Qu'est-ce qui ne va pas avec le ciel, au juste ?**

Le phénomène s'appelle « pluie acide ». Recherchez ce que ce terme signifie.

- **Comment ce phénomène est-il représenté dans le film ?**

> Regardez aussi la capture d'écran suivante pour vous aider.



THE GIRL WITH THE OCCUPIED EYES



JEU DE RÔLE

Organisez un jeu de rôle. 2-3 enfants jouent une situation devant la classe, et les autres doivent deviner de quel moment du film il s'agit.

- ***Qu'est-ce que la jeune fille rate dans la vraie vie ?***

Choisissez un moment précis du film pour votre jeu de rôle. Vous pouvez continuer jusqu'à ce que tout le monde ait participé ou qu'il n'y ait plus de scènes à représenter.

DISCUSSION SUR LE FILM

Échangez ensuite en groupe :

- ***Avez-vous déjà vécu une situation où quelqu'un était tellement absorbé par son téléphone qu'il ou elle ne faisait plus attention à ce qui l'entourait ? Comment l'avez-vous vécu ?***
- ***Vous est-il déjà arrivé d'être vous-même distrait-e par votre téléphone ? Qu'est-ce qui vous a ramené-e à votre environnement ?***
- ***Maintenant que vous connaissez l'histoire, que signifie pour vous le titre du film ?***
- ***Que se passe-t-il avec la jeune fille dans le film ? Comment ses yeux deviennent-ils à nouveau « libres » ?***

Relisez les différentes techniques d'animation que vous avez découvertes avant la séance de cinéma.

- ***Avec quelle technique ce film a-t-il été réalisé ?***
- ***Comment avez-vous trouvé l'aspect visuel du film ?***

LE PETIT ET LE GÉANT

MUSIQUE DE FILM

La musique de film est celle que l'on entend dans un film. Elle nous aide à comprendre l'ambiance du moment et ce que ressentent les personnages. La musique de film peut être, par exemple, joyeuse, tendue ou triste.

Écoutez la musique de la bande-annonce de *LE PETIT ET LE GÉANT* sans regarder la vidéo.

<https://vimeo.com/1082202522?fl=pl&fe=cm>

- ***Quel effet la musique a-t-elle sur vous ?***
- ***Comment la musique évolue-t-elle ? Quelles ambiances différentes pouvez-vous reconnaître ?***

Regardez maintenant une nouvelle fois la vidéo avec l'image et le son.

- ***Quelles différentes parties pouvez-vous identifier ?***

Maintenant, c'est à vous de créer la bande-son pour cette vidéo ! Pour chaque partie de la vidéo que vous avez définie, imaginez à quoi pourrait ressembler votre propre musique.

- ***Quels instruments sont à votre disposition ? Il peut s'agir d'instruments de musique, mais aussi d'objets du quotidien. Vous pouvez, par exemple, taper un rythme sur la table ou froisser du papier.***
- ***Comment pouvez-vous créer une ambiance tendue ou une ambiance calme ?***
- ***À quels moments devez-vous jouer fort, quand très doucement ?***

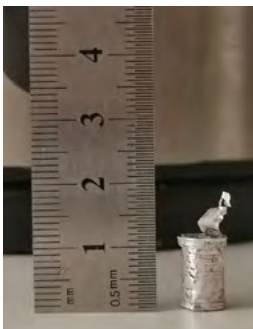
Répétez votre création musicale au préalable et décidez si vous souhaitez travailler en petits groupes ou tous-tes ensemble.

Ensuite, diffusez la vidéo sans le son et faites entendre votre propre musique de film.

DANS LES COULISSES

Sur le site Internet du film, vous trouverez de nombreuses informations, photos et vidéos qui offrent un aperçu de la création du film. Des premiers croquis à la fabrication des personnages, en passant par les premiers tests d'animation et la construction du décor, il y a beaucoup à découvrir !

<https://lepetitetlegeant.com/> (en anglais et en français)



Regardez ensemble les images. Votre enseignant-e peut vous lire les textes qui les accompagnent.



DISCUSSION AUTOUR DU FILM

- *Qu'est-ce qui se passe dans ce film ?*
- *Comment se sent la géante au début ?*
- *Qu'est-ce qui fait qu'elle se sent bien à la fin ?*
- *Le titre PRESQU'ÎLES est composé de « presque » et « île ». En quoi les îles du film sont-elles des « presque îles » ?*
- *Selon vous, quel est le message du film ?*

IMAGE INSPIRÉE PAR LE FILM

Dessinez une image en lien avec le film. Créez votre propre paysage contenant des personnages minuscules et immenses. Laissez libre cours à votre imagination et inventez un monde qui n'existe que dans votre esprit.

Pour finir, vous pouvez également regarder une interview avec les réalisatrices, dans laquelle elles parlent de l'histoire du film et de leurs choix lors de sa réalisation :

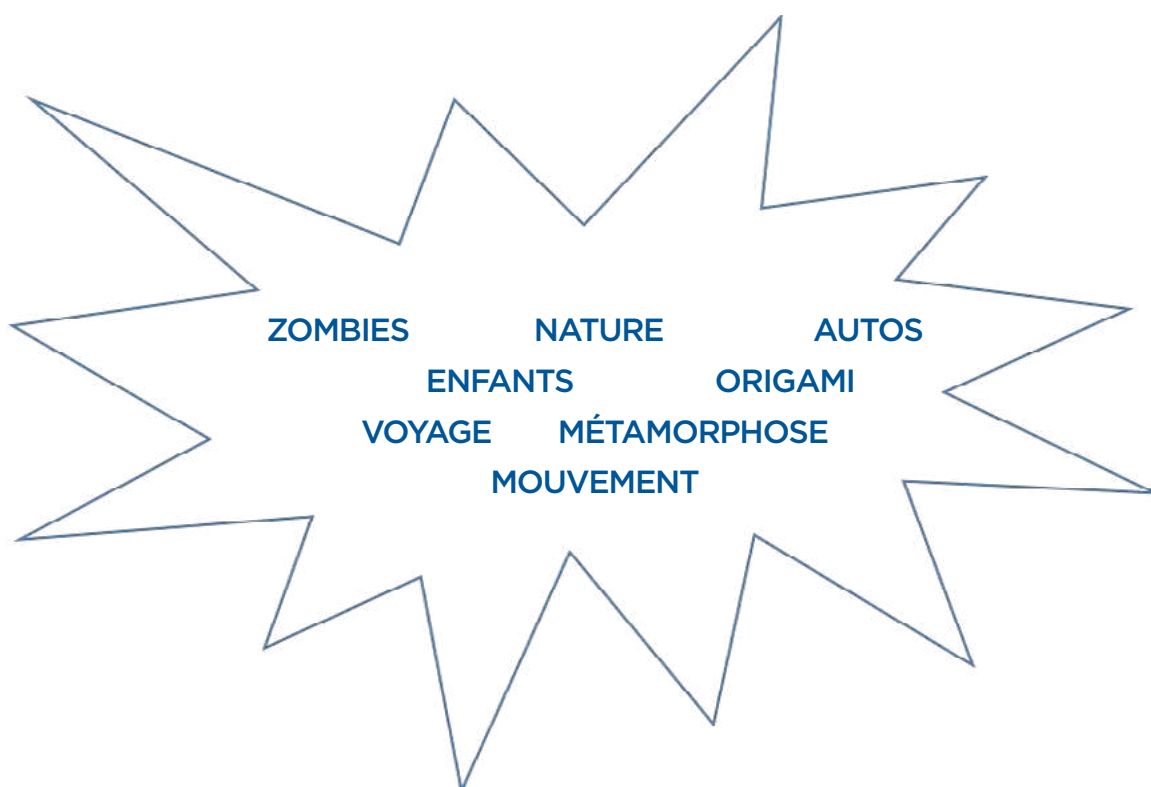
<https://www.youtube.com/watch?v=lwk4mSbA0yc>



DISCUSSION SUR LE FILM

- *Quels matériaux ont été utilisés dans ce film ?*
- *Quel est le lien entre les matériaux et le contenu de l'histoire ?*
- *Dans ce film, la caméra bouge beaucoup : elle suit le mouvement du papier et tourne plusieurs fois autour. Quel effet cela a-t-il eu sur vous ?*
- *Comment avez-vous trouvé ces mouvements de caméra ?*
- *Avez-vous aimé le film ?*

Quels thèmes le film aborde-t-il ? Soulignez tous les mots qui, selon vous, ont un rapport avec le film. Échangez ensuite sur vos choix et justifiez-les.



PLIER UNE GRUE EN ORIGAMI

Maintenant, pliez votre propre tsuru (grue, en origami). Vous aurez besoin d'une feuille de papier carrée et des instructions suivantes. Faites-le ensemble, lentement, étape par étape. Aidez-vous mutuellement si vous rencontrez des difficultés.

<https://www.youtube.com/watch?v=NyrQDdHCXMs>

Une version plus simple est celle de l'oiseau battant des ailes :

<https://www.youtube.com/watch?v=BVW6leKYrng>

Ensuite, avec vos oiseaux en papier, vous pourrez jouer au jeu « **L'oiseau se pose** » : Chaque enfant tient un oiseau en papier dans sa main. Tous·tes se déplacent librement dans la pièce.

La personne qui dirige le jeu annonce :

« *L'oiseau se pose sur la table !* »

« *L'oiseau se pose par terre !* »

« *L'oiseau se pose sur l'épaule !* »

Tous·tes posent rapidement leur oiseau à l'endroit indiqué. L'animateur ou l'animatrice peut aussi changer au fil du jeu.

LA FEMME ET LA POULE



FABLE

Racontez l'histoire en utilisant vos propres mots. Vous pouvez utiliser les images fixes du film pour vous aider.

À partir de 8 ans : Écrivez l'histoire. Vous pouvez vous inspirer des questions suivantes :

- **Qui sont les personnages principaux ?**
- **Où se déroule l'histoire ?**
- **Qu'est-ce qui se passe au début ?**
- **Que se passe-t-il au milieu ?**
- **Que se passe-t-il à la fin ?**



LA FABLE

L'histoire s'inspire d'une fable. Faites des recherches sur la fable « **La Femme et la Poule** », aussi connue sous le nom « **La Poule aux œufs d'or** ».

Le film modifie légèrement l'histoire et l'adapte à notre époque.

- *Quels sont les points communs entre l'histoire du film et celle de la fable ?*
- *Quelles sont les différences entre les deux versions ?*

STYLE D'ANIMATION

- *Avec quels matériaux ce film a-t-il été réalisé ?*
- *Dans ce film aussi, différentes techniques se mélangent. Quelles parties du film ont été ajoutées numériquement ?*
- *Que pensez-vous de ce style d'animation en général ? Et de ce mélange de différentes techniques ?*



Dans cette vidéo, vous pouvez également entrer dans les coulisses du studio d'animation où *LA FEMME ET LA POULE* a été réalisé. Des élèves y expliquent les différentes étapes de travail essentielles à la création d'un film d'animation :

<https://www.youtube.com/watch?v=ufKv443Ub9E> (en français et en luxembourgeois)

CRÉER UN FILM D'ANIMATION :

À vous de jouer ! Travaillez en groupes de trois ou quatre.

Matériel nécessaire :

- de la pâte à modeler ou d'autres matériaux de bricolage (feutrine, coton/ouate, perles, laine, bâtonnets, chenilles, fils cure-pipe etc).
> Consultez la carte mentale que vous avez créée avant la séance de cinéma ! Vous y avez déjà noté vos idées sur les matériaux que vous pourriez utiliser.
- un smartphone ou une tablette avec l'application Stop Motion Studio (disponible sur Android et iOS, gratuite).
- du papier coloré pour le fond.

Étapes à suivre :

- Commencez par imaginer une courte histoire. Vous pouvez noter le début, le milieu et la fin. Veillez à ce que l'histoire soit vraiment courte. S'il vous reste du temps à la fin, vous pourrez toujours la développer davantage.
- Fabriquez ensuite les personnages, par exemple avec de la pâte à modeler.
- Créez un décor sur le papier coloré.
- Placez vos personnages. Si vos personnages tiennent debout, vous pouvez les filmer de côté. Sinon, allongez-les et filmez-les d'en haut (par exemple, en plaçant le smartphone ou la tablette à plat sur la table et les personnages sur le sol).
- Prenez maintenant une photo de vos personnages. Déplacez-les légèrement, puis prenez une nouvelle photo. Veillez à ne modifier que très légèrement la position des personnages à chaque fois pour obtenir un mouvement fluide.
- Faites aussi attention à ce que la caméra reste toujours au même endroit. Pour cela, vous pouvez utiliser un trépied ou caler la caméra entre des livres pour éviter qu'elle ne bouge.
- Pour finir, organisez une projection de tous vos films d'animation ! Aménagez la salle de classe comme une salle de cinéma (éteignez les lumières, disposez les chaises en rangées, etc.).

CONCLUSION

- *Quel film de cette sélection avez-vous préféré ?*
- *Pourquoi avez-vous préféré ce film ?*
- *Quel film avez-vous le moins aimé ?*
- *Si ce film avait été le vôtre, qu'auriez-vous fait différemment ?*
- *Comment avez-vous trouvé la visite au Luxembourg City Film Festival ?*
- *Préférez-vous voir la prochaine fois au festival un long-métrage ou un programme de courts-métrages ? Pourquoi ?*

LIENS UTILES

Portail éducatif sur le cinéma pour les élèves et les enseignant-e-s :

<https://filmisch.online/lehrerinnen>

Idées à réaliser soi-même :

<https://filmspielplatz.de/>

RETOUR / COMMENTAIRES

Si vous souhaitez laisser des commentaires sur nos supports pédagogiques, n'hésitez pas à les envoyer à register@luxfilmfest.lu.

Nous serions ravi-e-s de savoir quelles parties du matériel vous ont été particulièrement utiles pour vos cours et ce que vous aimeriez voir amélioré ou modifié.

CRÉDITS

AUTEURE

Lara Verschragen

ADAPTATION DE L'ALLEMAND

Danielle Hoffelt

GRAPHISME

Les M Studio

AVEC LE SOUTIEN DE



LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

www.luxfilmfest.lu